

THE ESSENTIALS CHARACTERISTICS OF SCOUTING

Những đặc tính chủ yếu của Phong Trào Hướng Đạo

Dịch nguyên bản Anh ngữ trên mạng của World Organisation of the Scouting Movement (WOSM) Tổ Chức của Phong Trào Hướng Đạo Thế Giới

Dẫn Nhập

Trong khuôn khổ nghiên cứu Chiến Lược cho Hướng Đạo¹, Ủy Ban² HĐ Thế Giới, qua Tiểu Ban Chiến Lược, đã soạn tài liệu này về “Những Đặc Tính Chủ Yếu của HĐ”. Trên cơ sở Điều Lệ của HĐ Thế Giới (W.O.S.M.), tài liệu công hiến một đúc kết tổng quan dễ hiểu của những thành tố chủ yếu lập thành đặc tính và sứ mệnh của Phong Trào.

ĐÓNG GÓP CHO NỀN GIÁO DỤC NGƯỜI TRẺ QUA MỘT TIẾN TRÌNH TUẦN TỰ KHAI TRIỂN ĐỂ TỰ GIÁO DỤC CĂN CỨ TRÊN MỘT HỆ THỐNG GIÁ TRỊ

I.- GIÁO DỤC LÀ GÌ ?

1.- Định Nghĩa

Điều Lệ³ Tổ Chức Thế Giới của Phong Trào Hướng Đạo ấn định minh bạch rằng Hướng Đạo là “một Phong Trào giáo dục”.

Giáo dục theo nghĩa rộng là một trình tự dài suốt đời khiến cho sự phát triển toàn diện và liên tục các khả năng của một người trong tư cách vừa là cá nhân vừa là thành viên của xã hội. Trái với sự nhận thức chung chung, giáo dục đó đi xa hơn giáo dục quy lệ (tức là ở học đường) trên cả hai bình diện tâm chứa đựng và thời gian.

- **Một trình tự suốt đời** : sự phát triển của một cá nhân không chỉ thể hiện trong những “năm đào tạo” (ấu thời và thiếu thời). Nó sẽ tiếp tục suốt đời anh hay chị. Như một “trình tự”, nó sẽ có những khi lên khi xuống - những giai đoạn tích cực, cao độ, ý nghĩa hơn giai đoạn khác.- và sẽ cần thiết có sự bền lòng.
- **Sự phát triển liên tục khả năng của một người** : mục tiêu của giáo dục là đóng góp vào sự phát triển trọn vẹn của một cá nhân tự quản, biết yểm trợ, có trách nhiệm và ý chí dân thân

Tự quản :	có thể tự lấy quyết định và thu xếp cuộc sống của mình
Biết yểm trợ :	tích cực quan tâm và nghĩ đến người khác
Có trách nhiệm :	có thể đảm đương những hậu quả của quyết định mình đề ra, giữ lời hứa và hoàn tất những gì mình làm.
Dân thân :	lo toan để sống phù hợp với những giá trị của mình và bền lòng với những lý tưởng mình thấy là quan trọng.

¹ Sau đây sẽ viết tắt là "HĐ" – thay cho cả cụm từ "Hướng Đạo" với nghĩa bao gồm Phong Trào, Tổ Chức, v.v.

² World Scout Committee : danh hiệu ngắn gọn của Ủy Ban Chấp hành, cơ quan cao nhất của PT và TC-HĐTG

³ Constitution : hiến pháp. Với một tổ chức, hội đoàn, bình thường gọi là Điều Lệ.

Ngoài ra, phương thức tiếp cận của HD có những đặc tính sau đây :

- **Như một cá nhân** : sự phát triển tất cả khả năng cá nhân trong mọi lãnh vực phát triển – thể chất, trí tuệ, cảm xúc, xã hội và tâm linh.
- **Như một thành viên xã hội** : sự phát triển nhận thức và mối quan tâm về người khác, ý niệm thuộc một cộng đồng và là một phần lịch sử cùng sự tăng trưởng của cộng đồng đó.

Hai kích thước ấy không thể tách rời, vì không có “giáo dục” nếu không có sự tìm tòi phát triển trọn vẹn khả năng thiên bẩm cá nhân, và không có “giáo dục” nếu không tìm hiểu để sống với người khác như một thành viên cộng đồng địa phương, quốc gia và quốc tế.

a) Bốn “trụ cột của giáo dục”

Trong định nghĩa rộng, giáo dục suốt đời đặt căn cứ trên bốn trụ cột⁴ :

Học để biết, bằng cách dung hợp một hiểu biết tổng quát với những cơ hội đào sâu một số đề tài. Điều này cũng có nghĩa là biết học bằng sự tìm học, để thu lợi ích với cơ hội mà giáo dục cống hiến suốt đời.

Học để làm⁵, ngõ hầu sở hữu được không những kỹ năng nghiệp vụ mà cả một số lượng lớn những kỹ năng của cuộc sống, bao gồm giao tiếp cá nhân và đội ngũ.

Học để sống chung, phát triển sự hiểu biết về người khác, sự thẩm định mỗi tùy thuộc liên đới, kỹ thuật làm việc đồng đội và giải quyết những mâu thuẫn, và sự theo sát các giá trị của dân chủ, lòng tương kính và cảm thông, hòa bình và công bình.

Học để hiện hữu, ngõ hầu phát triển tốt hơn chí khí của mình và hành động với tầm tự quản, sự thẩm định và trách nhiệm cá nhân cao hơn. Trong mỗi nối kết đó, giáo dục không thể bỏ quên bất cứ khía cạnh nào trong sự phát triển khả năng thiên bẩm của người trẻ.

b) Những nhân tố⁶ giáo dục

Một phức hợp nhiều nhân tố giáo dục góp phần vào sự phát triển trọn vẹn của một cá nhân. Theo định nghĩa của UNESCO⁷, có sự tách biệt ra ba loại rõ rệt :

Giáo dục quy lệ là học trình cơ cấu, theo cấp bậc tuần tự thời gian, hệ thống giáo dục đi từ tiểu học đến các định chế cấp ba.

⁴ "Learning : The Treasure Within" – Phúc trình cho UNESCO của Ủy Ban Quốc Tế Về Giáo Dục Cho Thế Kỳ 21 do ô.Jacques Delors chủ trì, 1996. Trụ cột : pillar.

⁵ Learning To Do : dưới đây có khi nói *Learning By Doing* : vừa học vừa làm

⁶ Agent

⁷ Tổ Chức của Liên Hiệp Quốc về Giáo Dục, Khoa Học, Văn Hóa

Giáo dục không quy lệ là tiến trình khiến cho mỗi cá nhân hấp thụ được các thái độ, giá trị, kỹ năng và hiểu biết do kinh nghiệm hàng ngày, từ như những thu lượm từ gia đình, bạn hữu, nhóm đồng đẳng, truyền thông và những ảnh hưởng yếu tố khác ở môi trường chung quanh đương sự.

Giáo dục ngoài quy lệ là hoạt động giáo dục có tổ chức bên cạnh hệ thống đã lập để phục vụ khách hàng rành rẽ căn cước do những mục tiêu giáo dục đã nhận định.

II.- Lối tiếp cận đặc thù của Hướng Đạo

Là một phong trào giáo dục người trẻ, Hướng Đạo hoàn toàn lập căn cước trên những thành tố giáo dục trình bày ở trên.

- Mục tiêu HD là đóng góp cho sự phát triển trọn vẹn tiềm năng của người trẻ như những cá nhân và thành viên xã hội tự quản, biết hậu thuẫn, có trách nhiệm và dấn thân..
- Mục tiêu này bao gồm toàn bộ Bốn Trụ Cột Giáo Dục : Học để Biết, Học để Hành Động, Học để Sống Chung, và Học để Hiện Hữu, đặc biệt nhấn mạnh hai tiêu chuẩn chót.
- Mục tiêu này thuộc về loại Giáo Dục Không Quy Lệ, duy tiến hành ngoài hệ thống giáo dục qui lệ nhưng có định chế tổ chức với mục tiêu giáo dục và nhằm vào số khách hàng đặc thù.

Ngoài ra, phương thức tiếp cận của HD có những đặc tính sau đây :

- a) phương thức có ý hướng **thiên liêng**⁸ đối với giáo dục người trẻ
- b) phương thức có ý hướng **thiên liêng**⁹ đối với giáo dục người trẻ
- c) phương thức trông tìm thành toàn mục tiêu giáo dục căn cứ vào một **đế án giáo dục**
- d) như một thành tố¹⁰ giáo dục không quy lệ, phương thức có **một vai trò phụ trợ** cho những thành tố giáo dục khác.
- e) phương thức nhìn nhận chỉ có thể **đóng góp** vào nền giáo dục người trẻ

Những đặc tính trên trình bày rộng hơn như sau :

- **Một hiện hữu phức tạp**¹¹ : mà căn cước lập thành, phần nào, do hành động hỗ trợ và giao tiếp giữa nhiều kích thước của mỗi cá nhân (thể chất, trí tuệ, cảm xúc, xã hội và tâm linh), giữa mỗi cá nhân và thế giới ngoại tại, và sau chót, giữa mỗi cá nhân và một Thực Thể Tâm Linh.

Bởi kết luận này, HD đối diện với sự phát triển của **con người toàn bộ** qua sự truy tìm cách kích động sự phát triển về đủ mọi kích thước :

⁸ Holistic

⁹ Holistic

¹⁰ Element

¹¹ Complex

- HĐ nhận thức¹² rằng *mọi kích thước của nhân cách đều nổi kết*¹³ và có ảnh hưởng hỗ trợ đến cá nhân khác
- HĐ nhìn nhận¹⁴ rằng *sự phát triển của con người trọn vẹn chỉ có thể thành tựu bởi kết quả do rất nhiều loại chứng nghiệm*, cần thiết đã trải qua một khoảng thời gian.
- **Một cá nhân duy nhất**¹⁵, mỗi người với riêng lịch sử nhân cách, bộ tính đặc trưng, thể nhu cầu khác, khả năng khác, và bước phát triển khác.

Bởi kết luận này, HĐ đối diện với sự phát triển một nhân cách trọn vẹn *như một con người duy nhất* :

- HĐ nhìn nhận là sự phát triển khả năng của mỗi người trẻ thể hiện theo *bước riêng của mỗi đấng sự*, với các vụ phun nổ¹⁶ của tiến triển trong một số kích thước, và giai đoạn lắng đọng¹⁷ trong những kích thước khác. Bởi thế, HĐ truy tìm sự gặp gỡ nhu cầu giáo dục của mỗi người trẻ khi nó nổi lên¹⁸, trong khi tiếp tục thúc đẩy sự phát triển của toàn bộ kích thước
- HĐ nhận thức rằng tiềm năng của mỗi con người đều khác biệt và do đó, truy tìm cách giúp đỡ người trẻ *tự phát triển đến tối đa khả năng của mình trong phạm vi có thể (hành động hết sức mình)*.

Ngoài ra, phương thức tiếp cận của HĐ có những đặc tính sau đây :

a) Một đề án giáo dục

HĐ tìm kiếm sự hoàn tất mục tiêu giáo dục như trình bày ở trên - để đóng góp vào sự phát triển tiềm năng trọn vẹn của mỗi người trẻ - trên căn bản một số lý tưởng hay giá trị - là nguyên lý HĐ – theo cách phù hợp với một phương pháp giáo dục được ấn định minh bạch – phương pháp HĐ ; HĐ do đó công hiến một đề án giáo dục đặc biệt.

Đề án giáo dục đó là :

- không phải một cái vỏ rỗng để bắt cứ ai có thể nhét đầy với bất cứ thứ gì mình ưa thích tùy theo niềm tin hay ước vọng của mình. Đề án không thể chấp nhận hoặc loại bỏ một phần, và khi đã chấp nhận sẽ có tính chất ràng buộc. Đương nhiên, nó sẽ tự tiến triển theo thời gian nhưng không phải do sự tùy hứng của bất cứ cá nhân nào.
- không nhằm khiến cho người trẻ rập khuôn theo công thức định sẵn nào. Anh hoặc chị được mời gắng hết sức để phát triển toàn bộ mọi kích thước của nhân cách độc nhất của mình.

¹² Acknowledge

¹³ Connected

¹⁴ Recognize

¹⁵ Unic

¹⁶ Burst

¹⁷ Dormant period

¹⁸ Emerge

HĐ thành công trọn vẹn khi một thành viên già từ Phong Trào với một thái độ tích cực nhập vào cuộc sống trưởng thành và có khả năng làm như vậy một cách xây dựng, tự tin và có trách nhiệm, vì hiểu rằng mình cần thiết tiếp tục phát triển như một người tự quản, nâng đỡ, có trách nhiệm và dẫn thân.

b) Một vai trò phụ thuộc

Chúng ta thường nói rằng HĐ có vai trò phụ thuộc trong sự phát triển của một cá nhân.

Như đã ghi nhận trong Đoạn 1.c (Các Nhân Tố Giáo Dục) ở trên, ba “nhân tố”¹⁹ giáo dục riêng biệt góp phần vào sự phát triển trọn vẹn của mọi cá nhân. HĐ là một thành phần “công cuộc”²⁰ giáo dục không qui lệ, cho nên có **sự đóng góp phụ thuộc vào bộ phận giáo dục chính thức và không chính thức**. HĐ không phải là nhân tố giáo dục chính thức như học đường, cũng không phải là một nhân tố giáo dục không chính thức như gia đình, bằng hữu hay ảnh hưởng khác. HĐ đóng một vai trò khác biệt ; nó không phải là sự trùng lặp – hay sự điền thế - những gì thể hiện ở học đường, ở gia đình, ở bất cứ định chế nào khác có ảnh hưởng tới sự phát triển của một người trẻ. Một trường HĐ do đó, có một trách vụ rõ rệt, vị nam hay nữ này không giản dị là một thầy học, một phụ huynh, một nhà chức trách, một tu sĩ khác.

HĐ, do đó, cần đóng vai trò cụ thể và riêng biệt trong nền giáo dục người trẻ ; HĐ cần phải nhận thức đúng cứ điểm của mình trong chuỗi màu sắc giáo dục cung cấp cho người trẻ. HĐ không qui lệ theo nghĩa được **hệ thống và cơ cấu hóa**, với một **đề án giáo dục cụ thể** bao gồm một phương pháp chỉ định rành mạch.

Chính xác là **phương pháp độc nhất** của HĐ nắm giữ mấu chốt cho vai trò đặc thù của mình. Phương pháp HĐ - một phương pháp gồm nhiều yếu tố - là công cụ HĐ sử dụng để hoàn tất phương thức tiếp cận cụ thể trong nền giáo dục người trẻ. Rất nhiều nhân tố giáo dục khác đã tiếp nhận một số yếu tố của phương pháp HĐ, một số nay được sử dụng ở học đường, ở câu lạc bộ của giới trẻ và ở những khung khác. Tuy nhiên, trong tất cả những trường hợp ấy, phương pháp HĐ không được toàn bộ áp dụng. Phương pháp HĐ tự thân²¹ không thể áp dụng trong học đường, trong nhà thờ hay trong gia đình. Phương pháp HĐ, sử dụng trong khung thời gian rảnh rỗi, cung cấp môi trường trong đó người trẻ có thể “thử nghiệm” và học hỏi từ những kinh nghiệm mình đã trải qua ; do đó, sẽ lớn lên và phát triển như một con người độc nhất, biết tự quản, yểm trợ, trách nhiệm và dẫn thân hơn bao giờ hết.

HĐ liên quan đến sự phát triển toàn bộ của mỗi cá nhân. Trong chiều hướng ấy, lý tưởng mà HĐ muốn thành toàn không khác biệt gì với lý tưởng của học đường và của gia đình, cả hai đều cũng liên quan tới sự phát triển toàn bộ của cá nhân.

Tuy nhiên, như đã đề cập ở trên, phương pháp sử dụng trong giáo dục qui lệ và thể thức mà cá nhân dùng để “học biết” không qui lệ, có phần kết quả đóng góp khác biệt trong sự phát triển khả năng của người trẻ trong mỗi tầm thức nhân cách.

Bởi thế, do sự áp dụng hữu hiệu phương pháp độc nhất vô nhị của mình, HĐ có đóng góp khác thể loại vào sự phát triển trí tuệ, xúc cảm, xã hội và tâm linh của người trẻ, so sánh với

¹⁹ Agent

²⁰ Entreprise

²¹ Per se : thành ngữ la – tinh (Anh ngữ : by oneself)

những đóng góp của học đường, của gia đình cùng những nhóm bè bạn, của các nguồn truyền thông hoặc định chế tôn giáo hay mọi "ảnh hưởng" vào giáo dục cá nhân của đương sự. Chỉ cần lấy một tí dụ : trong lãnh vực phát triển trí tuệ, nhiều nhân tố nhấn mạnh tới sự sở hữu kiến thức, trong khi HĐ, qua sự sử dụng hiệu quả phương pháp HĐ, nhấn mạnh tới sáng tạo, tháo vát, v.v...

c) Một đóng góp

Với tư thế một phong trào giáo dục cho giới trẻ, HĐ nhìn nhận chỉ có thể có một đóng góp vào trình tự sự phát triển ấy

- HĐ chỉ là một trong vô số ảnh hưởng tới cuộc sống của người trẻ, và

- giáo dục là một trình tự dài suốt đời người, do đó toàn bộ tiềm năng của một người tiếp tục triển khai trong cả cuộc đời. HĐ bởi thế chỉ trực tiếp giúp người trẻ phát triển tiềm năng trong thời gian sinh hoạt trong Phong Trào.

Cần thiết phải ghi nhận rằng :

- để cho sự đóng góp đó sản sinh hiệu lực trọn vẹn, người trẻ nên là thành viên Phong Trào một thời gian đủ dài, đặc biệt trong khoảng những năm niên thiếu, ngõ hầu có cơ may thành toàn những mục tiêu của HĐ. Một thời gian tham dự ngắn, đặc biệt trong khi non trẻ nhất, sẽ chỉ làm nảy sinh một số hiệu quả và giúp ích người trẻ trong một mức độ nhất định.

- đồng thời với phương thức tiếp cận của giáo dục HĐ để tìm cách giúp đỡ người trẻ tự có trách nhiệm về sự phát triển bản thân, phương thức cũng giúp người trẻ phát triển những tài nguyên – và ước vọng - ở đáy lòng. để tiếp tục thể hiện tiềm năng như một cá nhân, như một người tích cực và xây dựng có phần cuộc vào thế giới một khi người trẻ ấy từ già Phong Trào.

ĐÓNG GÓP VÀO NỀN GIÁO DỤC NGƯỜI TRẺ

QUA MỘT HỆ THỐNG TUẦN TỰ TIẾN BỘ TỰ GIÁO DỤC : PHƯƠNG PHÁP HĐ

ĐẶT CƠ SỞ TRÊN MỘT HỆ THỐNG GIÁ TRỊ

1.- TUẦN TỰ TIẾN BỘ TỰ GIÁO DỤC

HĐ đặt cơ sở trên khái niệm *tự giáo dục*. Điều này hàm ý rằng mỗi thành viên trẻ được coi như một cá nhân duy nhất đã có từ đầu tiềm năng phát triển trong mọi tầm thước và chịu trách nhiệm về sự phát triển của chính mình. Ý ngầm chứa trong tự giáo dục là điều đó thực tế căn cứ trên khái niệm “giáo dục từ bên trong”, trái với “giáo dục từ ngoài vào”. Thành viên trẻ là vai chính nguyên thủy trong tiến trình giáo dục - tức là “giáo viên” của người trẻ nguyên thủy là chính đương sự. Phương pháp HĐ là khung cơ cấu hành động nhằm hướng dẫn và khuyến khích người trẻ trên lối mòn phát triển cá nhân.

Tự giáo dục còn là một *tiến bộ tuần tự*²². phương pháp HĐ chú tâm giúp mỗi người trẻ vì vậy sử dụng và phát triển khả năng, sở thích và kinh nghiệm theo nhịp độ sống, kích động sự khám phá và phát triển khả năng và sở thích mới; giúp cho đương sự tìm được con đường xây dựng để ứng phó nhu cầu ở từng giai đoạn phát triển, và mở cánh cửa vào giai đoạn cao hơn theo bước tiến cá nhân.

2.- MỘT HỆ THỐNG

Phương pháp HĐ cũng được diễn tả như *một hệ thống*. Điều này hàm ý là nó phải được quan niệm như một nhóm nhiều thành tố liên lập thành một thực thể thống nhất và hòa nhập toàn bộ. Điều này chỉ ra tại sao từ “Phương Pháp” ở số đơn, không phải số nhiều. Đó là vì trong khi mỗi thành tố của nó tự thân có thể coi như một phương pháp (và thực tế được những tổ chức giáo dục khác coi như vậy), chúng ta chỉ có thể nói tới Phương Pháp HĐ khi tất cả những thành tố được hòa chung với một toàn bộ hệ thống giáo dục.

Mỗi thành tố ấy có *một trách vụ giáo dục* (tức là mỗi thành tố được thiết kế để bổ túc cách riêng cho tiến trình giáo dục); và mỗi thành tố *bổ túc tác động của những thành tố khác*. Toàn bộ thành tố vì vậy cần thiết cho hệ thống trọn vẹn có thể điều hành theo phương thức phù hợp với chủ đích và nguyên lý HĐ.

Phương thức khai triển mỗi thành tố phải *phù hợp với trình độ trưởng thành* của người trẻ. Phương Pháp HĐ là một diện mục căn bản của HĐ. Nếu bất cứ một thành tố nào trong số không thể tác động vì trình độ trưởng thành chưa phù hợp, hoặc vì cá nhân ấy đã lớn vượt hơn nhu cầu đối với bất cứ thành tố nào, thì HĐ không phù hợp cho đương sự. Điều này có thể xảy ra khi cố gắng áp dụng Phương Pháp HĐ cho ấu nhi quá nhỏ hay cho người thành niên²³ ngoài hai-mươi tuổi.

3.- NHỮNG THÀNH TỐ CỦA PHƯƠNG PHÁP HĐ

Những thành tố đó có thể minh họa như dưới đây :

(Biểu đồ ở trang 9 nguyên bản)

<i>Team System</i>	Hệ thống Đội
<i>Symbolic Framework</i>	Khung Hoạt Động Biểu Trưng
<i>Learning By Doing</i>	Học do Làm
<i>Law and Promise</i>	Luật và Lời Hứa
<i>Personal progression</i>	Tiến trình Cá Nhân
<i>Adult support</i>	Yểm Trợ của Người Trưởng Thành ²⁴
<i>Nature</i>	Thiên Nhiên

• Luật và Lời Hứa HĐ

²² Progressive : nói khác là "từng bậc", "từng bước" theo sự tiến bộ.

²³ Adult

²⁴ "Người Trưởng Thành" (adult) : người thành niên gồm Trưởng HĐ và các phụ tá đơn vị, các chuyên viên, kỹ thuật gia, mỹ thuật và mỹ nghệ gia, thể dục thể thao gia, võ sư, v.v... do lời mời của Trưởng trách nhiệm, tùy theo kỹ năng hoặc sự hiểu biết chuyên biệt của mình, đóng góp sự hỗ trợ thích ứng với nhu cầu, sở thích, được phát hiện của một, nhiều, hay cả nhóm người trẻ, trong lãnh vực và thời gian cần thiết thuộc tiến trình tự giáo dục cá nhân hoặc toàn nhóm theo Phương Pháp HĐ.

Luật HĐ là một mật mã cho cuộc sống – cho mỗi cá nhân Hướng Đạo Sinh (HDS) và cho tập thể những thành viên đơn vị. Qua sự thực nghiệm mật mã cuộc sống áp dụng vào đời sống hàng ngày, Luật HĐ cung cấp một cách cụ thể (không trừu tượng) và tiện dụng một phương cách để người trẻ thấu hiểu các giá trị (coi Đoạn : *Căn cứ vào một hệ thống giá trị*) mà HĐ đề nghị làm nền tảng cho cuộc sống của bản thân.

Lời Hứa là lời cam kết cá nhân sẽ gắng sức tối đa để sống theo luật đó mà mỗi người trẻ tuyên đọc trước một nhóm bạn cùng lứa khi đương sự chọn lựa gia nhập Phong Trào. Khi tuyên Lời Hứa HĐ, người trẻ thể hiện một quyết định sáng suốt và tự nguyện chấp nhận Luật HĐ và nhận trách nhiệm về quyết định bằng sự cố gắng của mình (gắng sức tối đa). Dĩ nhiên tuyên hứa trước nhóm bạn cùng lứa không những khiến lời cam kết thành công khai, mà còn biểu trưng một đoàn kết xã hội đối với những người trong nhóm. Tuyên hứa vì vậy là bước biểu trưng đầu tiên trong quá trình tự giáo dục.

Luật và Lời Hứa được coi chung như một thành tố bởi vì cả hai nối kết chặt chẽ.

• Học bằng thực hành

Học bằng thực hành tức là phát triển theo kết quả kinh nghiệm của chính bản thân, đối chiếu với học thức lý thuyết. Điều này phản ánh đường lối năng động do đó người trẻ thu lợi lộc về kiến thức, kỹ năng và thái độ ; nó phản ánh cách HĐ tiếp cận cụ thể với giáo dục, căn cứ vào cách học qua những cơ hội để thử nghiệm sẽ nảy sinh trong khi theo đuổi sở thích và đối phó với cuộc sống thường nhật. Đó là một cách giúp đỡ người trẻ phát triển về đủ mọi tầm thước nhân cách của mình khi chắc tĩa được gì có giá trị cho bản thân từ mọi thứ mình thử nghiệm.

• Hệ thống đội²⁵ (hay êkíp²⁶)

Hệ thống êkíp (hoặc đội, như hay gọi) là cấu trúc căn bản của tổ chức đơn vị địa phương, gồm những nhóm nhỏ người trẻ và người trưởng thành lãnh đạo.

Mỗi nhóm nhỏ , bình thường gồm từ 6 đến 8 thành viên trẻ, hoạt động như một êkíp với một người trong nhóm là trưởng êkíp. Trong nội bộ mỗi nhóm, và theo cách thích hợp với khả năng của họ, các thành viên trẻ tổ chức cuộc sống của họ như một kết hợp, chia sẻ và quyết định các trách nhiệm, tổ chức, thể hiện và lượng định hoạt động của họ. Việc này thể hiện với sự nâng đỡ của vị lãnh đạo trưởng thành. Một hệ thống đại diện bảo đảm là các thành viên trẻ tham dự vào quá trình quyết định của đơn vị như một kết hợp với những người trưởng thành lãnh đạo.

Hệ thống ê-kíp, đặt cơ sở trên khuynh hướng tự nhiên của người trẻ tụ hội thành nhóm nhỏ, làm ống dẫn cho khối khá nhiều ảnh hưởng của những người đồng đẳng trên từng người theo hướng cách xây dựng. Nó khiến cho những người trẻ phát triển những khả năng cá nhân và chung cả nhóm qua sự góp nhập và xây dựng trên từng kỹ năng, tài khéo và kinh nghiệm cá nhân, và qua sự phát triển một tinh thần trợ lực lẫn nhau của nhóm. Nó cũng khiến cho họ có thể phát triển sự giao tiếp xây dựng với những người trẻ và người trưởng thành khác, và học tập cách sống phù hợp với một hình thái dân chủ tự quản.

²⁵ Patrol : quen gọi là "hệ thống *hàng* đội" : đúng nghĩa Hán-Việt = *sấp hàng từng* đội, vậy "*hàng*" sai và thừa

²⁶ Team (phát âm VN = tim) dịch và gọi theo Pháp ngữ đồng nghĩa là "équipe" cho khỏi trùng với từ y học.

- **Khung sườn hành động²⁷ biểu trưng**

Có thể diễn tả một biểu tượng²⁸ như một sự vật quen thuộc nhưng đại diện cho cái gì lớn rộng và trừu tượng (tỉ dụ như một ý niệm hay khái niệm). Biểu tượng khá thông dụng (tỉ dụ trong quảng cáo) để khiến cho người ta hiểu và nhận diện được khái niệm qua trí tưởng tượng. Trong HĐ, một khung sườn hoạt động biểu trưng là một bộ biểu tượng đại diện cho đề án giáo dục của HĐ đối với một lứa tuổi đặc thù. Mục đích của biểu tượng là xây dựng trên khả năng người trẻ tưởng tượng, phiêu lưu, sáng tạo và sáng chế, theo một phương thức kích động sự phát triển của họ, giúp họ nhận diện những hướng phát triển và các giá trị tiềm ẩn ở HĐ, và kích động sự liên kết và liên đới trong nội bộ nhóm.

Chính danh hiệu của Phong Trào, “HĐ”, là một thành tố của khung sườn hoạt động biểu trưng do Baden-Powell chọn nhận khi ông viết *HĐ cho nam Thiếu niên*²⁹, nhằm gây cảm hứng cho giới trẻ đương thời. Do thuật ngữ “HĐ” chỉ vào hoạt động và các thuộc tính³⁰ những người sống trong rừng sâu, nhà thám hiểm, thợ săn, người đi biển, nhà phi hành, nhà khai phá và người khai biên³¹, HĐ đại diện cho phiêu lưu, nhóm liên kết chặt chẽ, óc mở mang sự nhận xét, óc tháo vát và cuộc sống khỏe giản dị trong cảnh ngoài trời bát ngát - tất cả đặc tính tốt mà Baden-Powell muốn cổ vũ.

Do HĐ nay đặt đối tượng ở nhiều lứa tuổi hơn khi mới lập, mỗi lứa tuổi có một khung sườn hành động riêng khác phù hợp với trình độ trưởng thành của lứa tuổi, và nhắm³² vào một nhu cầu giáo dục đặc thù biểu lộ cá tính³³ của lứa tuổi.

- **Tiến bộ cá nhân**

Tiến bộ cá nhân là thành tố liên quan tới sự giúp đỡ mỗi người trẻ phát triển động cơ từ tâm tâm để chuyên chú và tích cực trong sự phát triển của mình. Điều này khiến cho người trẻ tiến bộ cách riêng và theo nhịp riêng của mình về hướng tổng quát nhằm đến các mục tiêu giáo dục thuộc lứa tuổi; luyện được lòng tự tin và nhận biết các tiến bộ đã đạt. Giản đồ³⁴ tiến bộ là công cụ chính dùng để yểm trợ thành tố này của Phương Pháp HĐ.

- **Thiên Nhiên**

Thiên nhiên tham chiếu vào môi trường: rừng, đồng bằng, biển, núi, sa mạc - đối lập với môi trường giả tạo dựng lên, như sân trường, nền xi-măng nơi đóng trại và những thị trấn đông người chen chúc. Thiên nhiên cũng tham chiếu tới cái mà Baden-Powell gọi là “tổng thể hòa điệu” của “vô tận, lịch sử và những vật thể phải chiếu kính hiển vi³⁵, với vị trí con người trong đó.

²⁷ Framework

²⁸ Symbol - gốc của tính từ “symbolic” (biểu trưng)

²⁹ Scouting for Boys

³⁰ Attributes – bộ thuộc tính này liệt kê ở “Aids to Scoutmastership”, R. Baden-Powell, ấn bản năm 1944

³¹ Frontiersmen – ở Hoa Kỳ, còn riêng gọi những người đã mạo hiểm đi khai phá miền Viễn Tây (Far West)

³² Focus

³³ Characteristics

³⁴ Scheme

³⁵ Microscopics – Rovering to success, Baden-Powell, ấn bản thứ 8, London 1930.

Do những khả năng³⁶ bất ngát mà thế giới tự nhiên³⁷ công hiến cho sự phát triển của tiềm năng người trẻ về thể chất, trí tuệ, tình cảm, xã hội và tâm linh, môi trường thiên nhiên cung cấp khung sườn lý tưởng trong đó Phương Pháp HĐ có thể áp dụng. Thực tế, mặc dù điều này không sẵn sàng đạt tới đặc biệt ở những vùng đô thị hóa hiện tại, phần lớn hoạt động HĐ phải được thể hiện trong môi trường tự nhiên.

Tuy nhiên, sử dụng Thiên Nhiên như một thành tố của Phương Pháp HĐ, bao gồm nhiều hoạt động hơn những gì làm ngoài trời lớn rộng. Nó liên hệ tới phát triển sự giao tiếp xây dựng với Thiên Nhiên, khai thác triệt để mọi cơ hội học hỏi nơi thế giới tự nhiên ngõ hầu đóng góp vào sự phát triển của người trẻ.

Tuy tham chiếu đến rừng, quan điểm của Baden-Powell về Thiên Nhiên như một giáo cụ³⁸ có thể tóm lược như sau : “Đối với ai có mắt để nhìn và tai để nghe, rừng vừa đồng thời là phòng thí nghiệm, là câu lạc bộ, và là ngôi đền”³⁹.

• **Yểm trợ do người trưởng thành**

Sự yểm trợ người trẻ do người trưởng thành bao gồm ba bình diện tương ứng với ba vai trò khác biệt mà vị đó diễn xuất trong đơn vị HĐ :

- **Người dẫn chơi** : vị này phải biết chắc rằng mọi hoạt động mà nhóm thực hiện đã thi triển hoàn tất. Trong khi không thể trông chờ người trưởng thành nào cũng có những kỹ năng mà tất cả hoạt động đòi hỏi, trách nhiệm của vị đó là làm thế nào để mọi yểm trợ kỹ thuật và chuyên nghiệm đã được sắp đặt cho nhóm tùy nghi sử dụng khi nào lúc nào cần đến.

- **Nhà giáo dục** : vị này phải trực tiếp yểm trợ tiến trình tự giáo dục và biết chắc⁴⁰ rằng những gì một người trẻ thể nghiệm có một tác động vào sự phát triển hiểu biết, kỹ năng hay thái độ của đương sự. Nói khác, là một nhà giáo dục thì cần thiết phải liên hệ với từng cá nhân thành viên – nam hay nữ - ngõ hầu giúp đỡ người trẻ đó nhận thức chính xác nhu cầu phát triển của mình, phụ trợ người trẻ chấp nhận nhu cầu ấy và biết chắc rằng nhu cầu này sẽ được ứng phó phù hợp qua Chương Trình Trẻ.

- **Người tạo sự dễ dàng** : căn cứ trên sự kiện chung phần⁴¹ tự nguyện giữa người trưởng thành và người trẻ, vị này cần thiết biết chắc là sự giao tiếp trong nhóm là tích cực đối với mọi thành viên, làm giàu cho tất cả, và nhóm cung cấp một môi trường hấp dẫn và yểm trợ cho sự tiếp tục tăng trưởng của cả nhóm như một nhất thể. Điều này mặc nhiên dính chứa trong sự chung phần giữa người trẻ và người trưởng thành, căn cứ trên sự tôn trọng lẫn nhau, tin cậy và chấp nhận mỗi thành viên khác như một con người.

4. NHỮNG ĐỘNG LỰC CỦA HĐ : PHƯƠNG PHÁP HĐ KHI HOẠT ĐỘNG

³⁶ Possibilities

³⁷ Natural

³⁸ Educational tool

³⁹ Temple - Roving to success, ấn bản tham chiếu ở trên.

⁴⁰ Ensure

⁴¹ Partnership : tính cách chung sức chung lòng

Đề Phương Pháp HĐ có thể thi triển cụ thể đối với một nhóm người trẻ, vị thầy trưởng thành phải có khả năng sử dụng phù hợp những thành tố của Phương Pháp HĐ cùng những tính năng động của HĐ khi vào việc. Tính năng động của HĐ gồm có bốn thành tố nổi kết nội bộ và liên lập với nhau. Đó là :

(Biểu đồ ở trang 13)

Mục tiêu giáo dục

Cơ cấu và điều hành

Các hoạt động

Đời sống nhóm

- **Mục tiêu giáo dục**

Trong khuôn khổ của Chương Trình Trẻ, một bộ mục tiêu tổng quát về sự phát triển của người trẻ trong mỗi lãnh vực phát triển nhân cách, được đề nghị cho mỗi lứa tuổi. Mỗi người trẻ nỗ lực tiến tới những mục tiêu giáo dục đó theo cách riêng của mình. Vị trưởng thành lãnh đạo cần thiết phải coi mọi sự việc trong đơn vị (tức là phương thức vận hành đơn vị, tiến trình đi tới quyết định, các hình thái giao tiếp cần cở vũ, cũng như các hoạt động mà những người trẻ tham dự) dưới nhãn giới sự đóng góp của tất cả sự việc ấy có thể đóng góp gì hoặc ngược lại, có thể làm sai trệch những mục tiêu giáo dục tìm kiếm.

- **Các hoạt động**

Trong HĐ, hoạt động bao gồm những thứ như thả bộ đường dài⁴² trong cảnh thiên nhiên, một công tác phục vụ cộng đồng v.v... Hoạt động cũng bao gồm những gì cần thiết cho đơn vị điều hành, ứng phó với các nhu cầu của cuộc sống hàng ngày như mua thực phẩm và nấu bữa ăn tối ở trại, di chuyển đến một địa điểm hoạt động hoặc là dự phần thảo luận để thẩm định tiến bộ cá nhân. Cả hai loại hoạt động đóng góp cho tiến trình giáo dục và Phương Pháp HĐ phải được thi triển trong cả hai. Thực vậy, hoạt động cung cấp bối cảnh yểm trợ cho sự áp dụng Phương Pháp HĐ. Mọi hoạt động, bất cứ thuộc loại nào, không máy móc⁴³ lập thành một hoạt động HĐ. Nó chỉ trở thành hoạt động HĐ khi Phương Pháp HĐ được áp dụng trong đó.

Tự thân⁴⁴, mọi hoạt động trong HĐ phải căn cứ trên những thị hiếu⁴⁵ và nhu cầu của các người trẻ để có tính chất vui thích và hấp dẫn với họ. Các hoạt động phải trù liệu chính xác theo một mục tiêu giáo dục dự tính, nó phải cung cấp một trình độ thách đố phù hợp và được những người trẻ nhận thức đó là những điều lợi ích cho họ. Sau một thời gian, những hoạt động cân đối khác biệt cần được đem mời.

- **Đời sống nhóm**

⁴² Hiking

⁴³ Automatically

⁴⁴ In themselves

⁴⁵ Interests

Đó là tất cả những gì đã thực nghiệm chung trong nội bộ bởi đơn vị cùng các đội, là thành quả hành động như một xã hội nhỏ của nhóm người trẻ cùng vị trưởng thành lãnh đạo. Một tinh thần đời sống nhóm là chủ yếu cho sự phát triển hòa điệu của những người trẻ.

Trong khi giới trẻ có khuynh hướng tự nhiên hợp thành “băng nhóm”⁴⁶ bè bạn, và tuy rằng khuynh hướng đó phản ánh trong hệ thống êkíp, đời sống đoàn không đương nhiên hiện hữu trong HĐ. Thúc đẩy một đời sống đoàn bao gồm sự cố xúy để phát triển tính năng động nhóm⁴⁷ (tương giao nội bộ và tương liên thân thiết trong nhóm trẻ và giữa nhóm trẻ với vị trưởng thành lãnh đạo). Nó cũng bao gồm sự sử dụng mọi cơ hội khiến người trẻ tương động⁴⁸ (trong nhóm trẻ, và với vị trưởng thành lãnh đạo) nhân vô số tình huống tự nhiên nảy sinh trong thời gian họ sinh hoạt HĐ. Khi một tinh thần đời sống đoàn đúng nghĩa phát triển, cả đoàn quan tâm đến nhu cầu và sở thích của từng người và mỗi người đóng góp vào sự an sinh của cả nhóm.

Đời sống nhóm kích động kinh nghiệm dẫn tới sự phát triển tính cảm xúc và tính xã hội, sự phát triển các quan niệm và sự tuân tự thấm nhuần các giá trị do bởi :

- hành động chung trong một nhóm đan kết chặt chẽ và thực nghiệm cho chính mình phẩm chất của một bộ luật về cách sống (hành động trên cơ sở luật HĐ), cung cấp cho mỗi người trẻ ý nghĩa thâm sâu hơn về những giá trị mà HĐ sở cứ.
- Tương động xây dựng và tương giao với người khác trong đoàn kích động một không khí tin tưởng và quan tâm lẫn nhau, và đóng góp cho sự phát triển một ý niệm căn cước, tự định giá và thuộc tính.
- Khi viễn tượng cho thấy mình là thành phần một đoàn đan kết chặt chẽ, kích động ham muốn hòa nhập và cảm giác được chấp nhận, và khi đoàn đó hành động đúng theo luật sống của HĐ, áp lực của người đồng đảng - một ảnh hưởng lớn nhất trong sự phát triển của người trẻ - có tính chất xây dựng, không gây tác hại.

Vì thế, mọi thái độ và giá trị mà đời sống đoàn kích động đồng vừa có đồng thời tính cách cá nhân (như một thái độ xây dựng và thiên về cuộc sống hoạt động, lòng tự tin, ý hướng doanh tác, hoạch định mục tiêu, v.v...), vừa có tính cách xã hội (như tinh thần êkíp, sự truy tìm đồng thuận⁴⁹, nhận biết những khác biệt và tương lập, thể nghiệm sự liên đới⁵⁰, v.v...). Đời sống đoàn, do đó, cung cấp một cách giúp đỡ có ích cho người trẻ có thể thực hiện ngay tức khắc, và phát triển – tùy tầm tối đa khả năng của mình - khả năng tự quản, yểm trợ, trách nhiệm, và dẫn thân.

• Cơ cấu và sự điều hành đơn vị

Những điều này tham chiếu về đường hướng áp dụng Phương Pháp HĐ và guồng máy hành xử định vị trong đoàn (như cung cấp cơ hội cho người trẻ thể nghiệm cách lập quyết định và đảm nhận trách nhiệm, thiết lập mối giao tiếp với cộng đồng sở tại, v.v...). Nó cũng tham chiếu đến sự vận dụng tài nguyên (không những là tài chính và vật tư, nhưng

⁴⁶ Gangs : nguyên thủy, không có ý nghĩa xấu như băng đảng Xã Hội Đen (gangsters) thời buôn rượu lậu ở Mỹ.

⁴⁷ Group dynamics

⁴⁸ Interact

⁴⁹ Consensus

⁵⁰ Solidarity

còn về khoảng thời gian, v.v...) sẽ đóng vai trò quan trọng trong trình độ phẩm chất của thể nghiệm giáo dục.

Khi bốn thành tố đó quả thực củng cố lẫn nhau, HĐ có thể công hiến một kinh nghiệm học tập liên lạc và thể nghiệm sự học phong phú hơn. Lấy tỉ dụ, chẳng hạn một hội đoàn có thể cho rằng⁵¹ "dân chủ" là một vấn đề⁵² quan trọng đòi hỏi được nhấn mạnh⁵³ trong giáo dục. Giúp đỡ người trẻ phát triển cho mình một sự chấp nhận đường lối sống dân chủ (mục tiêu giáo dục) sẽ khó thể thực hiện duy nhất bằng những hoạt động học hỏi để hiểu biết về đề tài ấy. Trong tỉ dụ này, những câu hỏi nên đặt ra gồm có : phải chăng đường lối hoạch định *các hoạt động* cho phép thể nghiệm một cách sống dân chủ ? Phải chăng toàn thể người trẻ chia sẻ trách nhiệm và góp phần cá nhân của mình vào sự an sinh của đơn vị (*đời sống nhóm*) ? Phải chăng vị trưởng thành lãnh đạo có khả năng đón nghe người trẻ và cung cấp cho họ những cơ hội lập quyết định tới mức tối đa của họ (*về cơ cấu và điều hành đơn vị*) ? Tóm lại, có những gì cần thay đổi trong cách vận hành của đơn vị ; trong cách vị trưởng thành lãnh đạo và những người trẻ tương động ; trong những hoạt động mà những người trẻ dự phần ; ngõ hầu củng cố mục tiêu giáo dục ?

ĐÓNG GÓP VÀO NỀN GIÁO DỤC NGƯỜI TRẺ

QUA MỘT HỆ THỐNG TUẦN TỰ TIẾN BỘ TỰ GIÁO DỤC

ĐẶT CƠ SỞ TRÊN MỘT HỆ THỐNG GIÁ TRỊ :

TUÂN THỦ LỜI HỨA VÀ LUẬT CÙNG NHỮNG NGUYÊN LÝ HĐ

Khi Baden-Powell từ Nam Phi trở về Anh Quốc, ông nhận xét : "Hàng ngàn thiếu niên và thanh niên xanh sao, ngực lép, lưng cong, những mẫu người khốn nạn⁵⁴, hút thuốc lá không ngừng, một số ăn xin⁵⁵". Ông rất quan tâm đến sự suy sụp tầm mức đạo đức, đặc biệt trong lớp người trẻ, đến nguy cơ mà tình trạng biểu hiện cho tương lai xã hội.

HĐ vì thế nảy sinh, do ước muốn cải tiến xã hội của vị Sáng Lập⁵⁶, mục tiêu ông cho rằng chỉ hoàn tất được bằng cách cải tiến những cá nhân của xã hội. Thực thể, Baden-Powell cho rằng "tính khí⁵⁷ của các công dân" là nguồn lực mạnh nhất của một đất nước.

Trong HĐ, sự "cải tiến cá nhân", hay đúng hơn, trình tự giáo dục, được hoàn tất qua một hệ thống tuần tự tiến bộ tự giáo dục là Phương Pháp HĐ. Một trong những thành tố của Phương Pháp, có thể nói là viên đá đặt nền⁵⁸, là lời hứa và luật, là một tự nguyện cá nhân (Lời Hứa HĐ) cố gắng hết sức tuân thủ một qui luật hành xử đạo đức⁵⁹ (Luật HĐ). Lời hứa và luật gói gọn⁶⁰ trong ngữ thuật đơn giản, những giá trị mà Baden-Powell đặt trọng

⁵¹ Consider

⁵² Issue

⁵³ Emphasis

⁵⁴ Miserable specimens

⁵⁵ Begging – Dẫn chiếu trong cuốn "250 triệu HĐS", Lazslo Nagy, 1985.

⁵⁶ The Founder – danh hiệu dành riêng gọi Baden-Powell trong PTHĐTG

⁵⁷ Character

⁵⁸ Cornerstone

⁵⁹ Ethical

⁶⁰ Encapsulate

là một xã hội phải dựng nên. Những giá trị ấy tạo thành khung sườn đạo đức của sinh hoạt HĐ, nếu không có khung sườn đạo đức thì Phong Trào không còn là HĐ.

Do đó, một đặc tính chủ yếu của HĐ là nó, ngay từ khởi đầu, đã đặt căn cứ trên một hệ thống đạo đức, tức là một bộ qui luật đạo đức tương giao hòa⁶¹. Nhưng “giá trị” chính xác là gì, và giá trị được bày tỏ thế nào trong HĐ ?

- như từ ngữ tự nó chỉ rõ, **một giá trị là điều gì nền tảng**, đáng trọng, lâu bền. Giá trị của một con người là những gì quan trọng đối với đương sự, những gì người đó tin tưởng và coi là chủ yếu và do vậy, đặt định cách cư xử và cuộc sống của mình.
- **đối với người trẻ, các giá trị HĐ được bày tỏ trong Lời Hứa và Luật**, là điều như đã nói ở trên, một thành tố nền tảng của Phương Pháp HĐ. **Đối với tổng thể Phong Trào, các giá trị được trình bày trong những nguyên lý** của Phong Trào ; các nguyên lý là những luật và điều tin tưởng căn bản đại diện cho một viễn tượng xã hội và một qui luật hành xử cho toàn thể thành viên. Các nguyên lý không phải là những khái niệm trừu tượng, nó thâm nhuần tất cả khía cạnh của HĐ và hướng dẫn phương cách sống của mọi thành viên.

Những nguyên lý của HĐ, hay là những giá trị mà HĐ sở cứ bình thường tóm lược trong ba loại :

- **Bổn phận đối với Thực Thể Tâm Linh⁶²** - sự giao tiếp cá nhân của một người với các giá trị tinh thần của cuộc sống, lòng tin tưởng vào một nguồn lực ở trên nhân loại.
- **Bổn phận đối với người khác** - sự giao tiếp của một người và trách nhiệm nằm trong đó với xã hội trong nghĩa rộng nhất : gia đình của mình, cộng đồng địa phương, cộng đồng xứ sở và cộng đồng thế giới, cùng với sự tôn trọng người khác và thế giới tự nhiên.
- **Bổn phận với chính mình** - trách nhiệm cá nhân của một người về sự phát triển các tiềm năng của mình, theo cách tốt nhất của khả năng.

Điều quan trọng cần nhấn mạnh ở đây là sự vận hành đúng cách các nguyên lý, hay các giá trị, trong HĐ.

- Trong tầm mức tổng thể Phong Trào, những điều ấy đại biểu cho viễn tượng của HĐ đối với xã hội, những lý tưởng mà HĐ bênh vực và ảnh hưởng chiếu tỏa ra.
- Đối với ai gia nhập Phong Trào, các nguyên lý đại biểu những thành tố đó mà mọi cá nhân phải cởi mở đón nhận và phải muốn cố gắng hết sức tuân thủ. Sự chấp nhận ban đầu này không có, và chắc chắn không thể ẩn chứa bất cứ cách nào một hiểu biết đầy đủ ý nghĩa của những giá trị ấy.; điều này chỉ có thể sở hữu qua tư cách thành viên Phong Trào một khoảng thời gian. Ngược lại, sự kiện một cá nhân khước từ các nguyên lý làm cho đương sự không xứng hợp với tư cách thành viên Phong Trào,

⁶¹ Interrelated

⁶² Duty to God = hay là Bổn Phận Tâm Linh, cách gọi theo cơ sở Phong Trào HĐVN hòa đồng nhiều tín ngưỡng, mỗi tôn giáo có thể được chọn gọi theo danh hiệu riêng của mình

được mở rộng cho tất cả với điều kiện họ đồng ý với chủ đích, nguyên lý và phương pháp.

- Khi một người trẻ đã bày tỏ sự chấp nhận sơ khởi các nguyên lý, qua cách tuyên lời hứa, toàn thể tiến trình giáo dục trong HĐ nhằm khiến cho người trẻ dần dần thấu hiểu các giá trị đó, tuân thủ và làm nó trở nên những giá trị của mình và khiến nó thấm nhuần cách ứng xử⁶³ của mình suốt đời. Trong lời nói của vị Sáng Lập “Tự Giáo Dục là những gì một thiếu niên học hiểu ra cho mình, những gì dính chặt vào em và hướng dẫn em sau đó trong cuộc sống, nhiều hơn bất cứ điều gì bị cưỡng ép thu nhận do sự giáo huấn của một người thầy⁶⁴”.

MỘT PHONG TRÀO...

CHO NGƯỜI TRẺ...

TỰ NGUYỆN...

MỞ RỘNG CHO TẤT CẢ...

KHÔNG CHÍNH TRỊ...

ĐỘC LẬP

HĐ là một phong trào. Theo tự điển, một phong trào là "một bộ hành động và nỗ lực⁶⁵ bởi một tập thể⁶⁶ nhiều người, hướng theo nhiều ít liên tục về một chủ đích đặc thù⁶⁷"; hoặc "một loạt những hành động phối hợp tổ chức hay những sự việc⁶⁸ liên quan nhằm tới hay định hình⁶⁹ một mục tiêu".

Triển khai theo định nghĩa trên, một phong trào như HĐ tham chiếu về một nhóm người chia sẻ một số lý tưởng và ước vọng tích cực hoàn tất một chủ đích chung đã đoàn kết họ và họ dần thân theo; thông thường điều này thể hiện dưới một dạng⁷⁰ tổ chức hay cơ cấu.

HĐ như một phong trào, phải được cá tính hóa⁷¹ bởi những điều sau:

- Một phong trào bao hàm sự **thống nhất**⁷². Sự thống nhất này là sự chia sẻ một chủ đích chung, một bộ giá trị chung, và một phương pháp giáo dục chung, tất cả tạo ra một ý niệm tài sản chung trong toàn nhóm thành viên và khiến việc định căn cước của họ với Phong Trào trở nên khả thi.

⁶³ Behaviour

⁶⁴ "Scouting for Boys", R.Baden-Powell, ấn bản thứ 26, 1951.

⁶⁵ Endeavour

⁶⁶ Body

⁶⁷ Special end

⁶⁸ Event

⁶⁹ Shaping

⁷⁰ Type

⁷¹ Caracterized

⁷² Unity

Thống nhất là một đặc tính chủ yếu mà một phong trào nếu không có sẽ không hiện hữu Thống nhất. Thống nhất không có nghĩa là đơn điệu⁷³ và nó không ngăn ngừa⁷⁴ sự phức hóa của các thành viên trong những lãnh vực có thể phức hóa và còn mong muốn có. Tuy nhiên, thống nhất đòi hỏi tất cả thành viên một phong trào tuân theo những thành tố căn bản mà nó đã ấn định là cơ sở của sự hiện hữu này. Trong trường hợp HĐ, những thành tố căn bản đó là chủ đích, nguyên lý và phương pháp của Phong Trào. Thành viên Phong trào không thể tùy nghi lựa chọn trong số, thành tố nào hợp ý của mình ; nó là một gói hòa trộn phải chấp nhận toàn bộ.

Để bảo vệ sự thống nhất của HĐ, các chủ đích, mục tiêu và phương pháp đã được minh định rành rẽ trên bình diện thế giới trong bản Điều Lệ Tổ Chức Thế Giới của Phong Trào HĐ (TCTG-PTHĐ – WSOM) ; mọi sự thích nghi hay cải sửa⁷⁵ định nghĩa các nguyên lý của Phong Trào đòi hỏi sự tu chính bản Điều Lệ của TCTG-PTHĐ. Thêm nữa, sự định nghĩa chủ đích, nguyên lý và phương pháp trong Điều Lệ các hội quốc gia, cùng mọi tu chính định nghĩa ấy đòi hỏi sự chuẩn nhận của Tổ Chức Thế Giới trước khi thực thi.

Những thành tố căn bản của HĐ, tức là chủ đích, nguyên lý và phương pháp, kết chặt mọi cấp bộ Phong Trào. Cơ quan thế giới có nhiệm vụ bảo đảm rằng những thành tố căn bản đó được tôn trọng bởi tất cả các hội quốc gia. Mỗi hội HĐ quốc gia có nhiệm vụ bảo đảm rằng những thành tố căn bản được phản ánh trong mọi khía cạnh của cơ cấu và hoạt động của mình và của mỗi thành viên cá nhân. Sự dính chặt và tôn trọng ấy bảo đảm sự hiện diện thường trực của HĐ trong hai bình diện quốc gia và thế giới.

- Một phong trào phải **năng động**, nó không thể tĩnh tại⁷⁶. Một phong trào, theo định nghĩa, ẩn chứa sự tiến hóa. Trong nội bộ một phong trào, tiến hóa là cách thức nhằm đạt tới một chủ đích hay mục tiêu mà phong trào phải giữ tính trung thành, không phải do ngẫu nhiên⁷⁷ hay không có sự hướng dẫn thay đổi.
- Như một phong trào, HĐ hiện hữu để thành toàn một chủ đích, là giáo dục người trẻ trên cơ sở một số lý tưởng hay giá trị - những nguyên lý - và trong sự phù hợp với một phương pháp giáo dục đã ấn định rành rẽ - Phương Pháp HĐ. Như đã nói ở trước, chủ đích, nguyên lý và phương pháp HĐ - những cơ sở căn bản - là toàn thế giới, không thay đổi và thống nhất mọi thành tố của Phong Trào. Duy vì là một phong trào, HĐ, ở mọi cấp bậc, bao giờ cũng phải có khả năng thay đổi cách tiếp cận, thích nghi, mềm dẻo trong cách nó thi triển để đạt chủ đích, do HĐ không sống trong khoảng không nhưng trong một xã hội thường xuyên và mau chóng chuyển đổi.
- Tính cách song vận hành⁷⁸ ấy - nhu cầu trung thành với nguyên lý căn bản trong khi mềm dẻo và năng động trong cách thi triển - là một đặc tính chủ yếu của HĐ. Điều thay đổi mà không rành rẽ hướng vào sự thành toàn chủ đích HĐ sẽ dẫn tới sự đánh

⁷³ Uniformity

⁷⁴ Preclude

⁷⁵ Adapt - Reformulation

⁷⁶ Static

⁷⁷ Haphazard

⁷⁸ Duality

mất căn cước Phong Trào và do đó tới hỗn loạn, trong khi một tiếp cận cứng rắn và ngoan cố sẽ dẫn tới sự xơ cứng⁷⁹ có thể giết chết phong trào.

- Một phong trào ẩn chứa không những một tiến trình năng động nhằm vào sự thành đạt một mục tiêu, nhưng còn phải có một tổ chức và cơ cấu bảo đảm cho sự thành đạt đó. Điều quan trọng cần ghi trong đầu là, trong nội bộ một phong trào, tổ chức và cơ cấu – cũng như chuyên đổi – không tự thân là đích chót mà là tác phong⁸⁰ để thành toàn chủ đích phong trào.

Baden-Powell nói “Trước nhất, tôi có một ý niệm. Rồi tôi trông thấy một lý tưởng. Bây giờ chúng ta có một Phong Trào, và nếu một số các anh không cảnh giác thì chúng ta sẽ kết liễu với *trần trụi*⁸¹ (nhấn mạnh) một tổ chức”⁸². Lời tuyên bố này thường bị hiểu sai rằng HĐ không phải là một tổ chức, hoặc một tổ chức không là điều quan trọng. Điều vị Sáng Lập chỉ trích không phải là nguyên tắc có một tổ chức, mà là “trần trụi một tổ chức”, tức là một cơ cấu chỉ hiện hữu cho chính nó chứ không phục vụ phong trào và chủ đích phong trào.

Trong HĐ, cũng như trong các phong trào khác, hệ thống tổ chức và cơ cấu bao giờ cũng phải thiết kế và nhằm duy nhất vào đạt tới các mục tiêu, nếu khác thì sự hiện hữu của những điều ấy không thể biện luận được. Hơn nữa, vì HĐ là một phong trào, tổ chức phải năng động và thích nghi ngõ hầu luôn luôn khiến phong trào đạt tới các mục tiêu đối chiếu với sự chuyên đổi mau chóng và khó tránh của xã hội. Tổ chức để tự phục vụ và để sống lâu đi ngược với khái niệm phong trào.

Những điều tổng quát chính xác của một phong trào cũng áp dụng cho một *phong trào thế giới*. HĐ được *thống nhất* bởi các nguyên lý căn bản, những dữ kiện này phải đồng nhất ở khắp nơi. Vì là một phong trào, HĐ phải giữ được sự *mềm dẻo* và *thích nghi* khi nó vận hành ngõ hầu đáp ứng với nhu cầu của giới trẻ trong một thời điểm và địa điểm nhất định và tình trạng phức tạp lớn rộng. Cũng vậy, tổ chức và cơ cấu của nó và mọi người làm việc ở trong và ở bất cứ cấp bộ nào - địa phương, quốc gia hay thế giới - đều phải tìm kiếm sự thành toàn chủ đích của phong trào và có thể có khả năng thích nghi khi nào cần thiết.

Đó là hai nhân tố⁸³ đã khiến cho HĐ bành trướng vững chắc thành một *phong trào duy nhất toàn thế giới* - một phong trào người trẻ giáo dục tự nguyện rộng lớn nhất trên thế giới.

MỘT PHONG TRÀO...

CHO NGƯỜI TRẺ...

TỰ NGUYỆN...

MỞ RỘNG VỚI TẤT CẢ...

⁷⁹ Schlerosis

⁸⁰ Means

⁸¹ Just

⁸² Nguồn và thời điểm không rõ. Do P. Siebold cung cấp.

⁸³ Factors

KHÔNG CHÍNH TRỊ...

ĐỘC LẬP

HĐ, là một phong trào người trẻ, gửi đề án giáo dục của mình tới *giới trẻ*.

Trong phạm vi đó, quan trọng phải ghi nhận rằng :

- Trong khi có nhiều xu hướng lớn rộng liên quan đến *lứa tuổi* của giới trẻ là đối tượng mời gọi của đề án giáo dục HĐ, không có một qui luật khẳng định trong vấn đề ấy. Mỗi hội HĐ quốc gia ấn định lứa tuổi áp dụng trong hội. Tuy nhiên, như một phong trào cho người trẻ, sẽ không phù hợp khi áp dụng Chương Trình Trẻ cho người quá mức đầu tiên của lứa hai-mươi⁸⁴. Hơn nữa, tài liệu *Về một Chiến Lược cho HĐ*⁸⁵ ghi chú rằng có nguy cơ tiềm ẩn trong những hội HĐ quốc gia khi đi chệch một thành tố chính yếu chủ đích nguyên thủy của HĐ, là nó đặc biệt phù hợp với lứa tuổi niên thiếu⁸⁶ - chứ không phải sơ chính⁸⁷ cho con nít. Sự đóng góp có thể của HĐ vào sự phát triển của một người trẻ khác biệt tùy theo trình độ phát triển đặc thù của người trẻ ấy. Đặc biệt đối với thiếu niên, HĐ tạo cơ hội phát triển tài năng tự lấy quyết định và tiến lên bậc tự quản cao hơn - một bước chủ yếu cho sự phát triển của mình. Tuy thế, đặc biệt ở những nước kỹ nghệ, số thành viên thiếu niên không nhận nhập bằng số thành viên trẻ hơn như Dự Bị Sói và Sói Con.

Điều này đáng quan tâm đặc biệt khi đề án giáo dục HĐ được áp dụng cho lứa tuổi quá nhỏ. Phương Pháp HĐ *hoàn toàn không thích hợp với con nít quá nhỏ để nó có hiệu lực* ; trẻ quá dễ, tỉ dụ như hiểu được khái niệm lập tự nguyện cá nhân tuân thủ một qui luật hành xử đạo đức trên lời hứa và luật, hoặc là đảm nhiệm một vai trò lãnh đạo trong một nhóm ít người. Hơn nữa, những vị thành niên⁸⁸ thường không bị lôi cuốn vào tổ chức nào họ nhìn như dành cho “con nít”. Thêm nữa, nếu người ta xem xét là phần lớn người trẻ chỉ ở trong một tổ chức một thời gian nào đó - một dữ kiện có thể kiểm chứng qua thống kê của nhiều hội HĐ quốc gia - sẽ có vấn đề thêm là làm sao duy trì được trong giai đoạn vị thành niên những ai đã gia nhập khi quá nhỏ.

Như một phong trào giáo dục có chủ đích giúp đỡ người trẻ phát triển để nhận một vị trí xây dựng trong xã hội, HĐ không thể thành công nếu không tháp tùng người trẻ từ lúc vị thành niên cho *tới lúc họ “tốt nghiệp” trong Phong Trào* lý tưởng nhất là đến cuối lớp tuổi đàn anh đàn chị⁸⁹.

Đương nhiên, người trẻ bao gồm cả *hai phái* nam và nữ. trong khi HĐ nguyên thủy dành cho nam sinh thôi (Boy Scout, và Guiding cho nữ), Phong Trào HĐ từ 25 năm nay đã mở rộng cho tất cả người trẻ không phân biệt phái tính.

Trong chiều hướng ấy, cần ghi nhận rằng HĐ là một phong trào thế giới, được mở rộng đón nhận cả hai phái nam nữ, nhưng điều này không ảnh hưởng tới nguyên tắc là

⁸⁴ Early twenties

⁸⁵ Đại Hội Đồng HĐTG biểu quyết tại Melbourne, 1988.

⁸⁶ Adolescent - điểm này để cảnh giác xu hướng lập thêm Ngành Nhi (con nít, dưới 7-8 tuổi)

⁸⁷ Primarily

⁸⁸ Adolescent (teen age)

⁸⁹ Senior age section

mỗi hội HĐ quốc gia tự quyết định nên hay không nên đón nhận phái nữ. Tuy nhiên, điều này đòi hỏi hội HĐ quốc gia xem xét thận trọng chương trình giáo dục, chú ý tới những đặc điểm của xã hội họ đang hành động và những thay đổi trong xã hội ấy ảnh hưởng đến giới trẻ. Ví thế :

- Trong những xã hội có hay bắt đầu có sự hòa trộn hai phái tính (trong học đường, trong đời sống xã hội và nghề nghiệp) và do đó HĐ có vai trò đảm nhận là giúp giới trẻ chuẩn bị sự tham gia tích cực và xây dựng vào một môi trường xã hội hòa trộn hai phái, chuẩn mực là hội HĐ quốc gia hướng vào cả hai phái qua một đề án giáo dục hỗn hợp.
- Trong HĐ, giáo dục hỗn hợp được định nghĩa như một cách tiếp cận có mục tiêu là sự phát triển công bằng cả hai phái, nhớ rằng mỗi con người có tính cá nhân. Một đề án giáo dục hỗn hợp không có nghĩa là cả hai phái nam nữ trẻ tham gia chung *tất cả* mọi hoạt động.
- Khi một hội HĐ quốc gia hoạt động trong một xã hội có chuẩn mực phân chia sự giao tiếp nam và nữ và do đó, giáo dục hỗn hợp phải loại trừ, không có gì ngăn cấm hội quốc gia cung cấp giáo dục HĐ cho hai phái trong hai đề án riêng.
- Nếu hội HĐ quốc gia nhận sự tham gia của cả hai phái, hội phải nhằm tới nhu cầu giáo dục của mỗi phái một cách quân bình. Điều này mặc nhiên yêu cầu hội nhận cả hai phái trong một lứa tuổi Ngành phải tiếp tục dự trù hoạt động cho hai phái dưới hình thức này hay hình thức khác trong cùng một tuổi Ngành.
- Bất kể thành phần đoàn viên, không chuẩn đề giáo dục⁹⁰ nào hiện đại được coi là đầy đủ nếu nó không làm nảy sinh sự tương kính và sự hiểu biết lẫn nhau giữa hai phái tính.
- Cuối cùng, HĐ không phải chỉ đúng là một **phong trào cho người trẻ** được những người trưởng thành quản trị mà thôi, mà còn là một **phong trào của người trẻ** có người trưởng thành yểm trợ⁹¹. Bởi thế, Phong Trào HĐ cung cấp tiềm năng nảy sinh một cộng đồng học hỏi⁹² gồm người trẻ và người trưởng thành, cộng tác trong một hợp thể chung phần⁹³ nhiệt tình và có kinh nghiệm. Nguyên tắc căn bản này phải được áp dụng trong Chương Trình Trẻ của tất cả các hội HĐ quốc gia.

Trong khuôn khổ Chương Trình Trẻ, đoàn sinh thuộc các tuổi Ngành cần được dự phần khi quyết định sự thực hiện chương trình họ tham gia ở vị trí đơn vị, đảm nhận phần nhiệm vụ tăng dần theo tuổi, chịu trách nhiệm về quyết định và hành động của mình. Đoàn sinh trẻ ở lứa già dặn hơn nên được tham gia tiến trình phác họa và phát triển chương trình của mỗi hội HĐ quốc gia. Baden-Powell dẫn chiếu việc này như “chính phủ tự quản”⁹⁴ và luôn khẩn thiết hối thúc những người trưởng thành lãnh đạo bao giờ cũng hỏi đoàn sinh trẻ của họ chúng muốn điều gì cho đơn vị.

⁹⁰ Educational provision

⁹¹ *Policy on Involvement of Young Members in Decision-Making* " (Chính Sách về sự Dự Phần của Thành Viên Trẻ), chuẩn nhận bởi Đại Hội Đồng HĐTG, Bangkok, 1995.

⁹² Learning community

⁹³ Partnership

⁹⁴ Self-government

Trong khuôn khổ Chương Trình Trẻ, vai trò của người trưởng thành lãnh đạo là khuyến khích và làm cho dễ dàng sự tiến bộ tuần tự thuộc chương trình phát triển của đoàn sinh trẻ qua một sự chung phần phong phú và đa dạng với họ.. Tại mỗi cấp bộ và trong mọi tình huống, một sự cân bằng thích hợp phải được đạt tới giữa vai trò bổ túc lẫn nhau của những người trẻ và những người trưởng thành lãnh đạo.

MỘT PHONG TRÀO...

CHO NGƯỜI TRẺ...

TỰ NGUYỆN...

MỞ RỘNG CHO TẤT CẢ...

ĐỘC LẬP

Từ điển định nghĩa từ “Tự Nguyện” như (điều gì đó) được làm, đảm trách hay đề ra bởi sự tự do chọn lựa, sẵn sàng nhận chịu... và không có gì ép buộc⁹⁵.

Tính chất tự nguyện của Phong Trào HĐ nhấn mạnh sự kiện là các thành viên, khi chấp nhận đề án giáo dục do hội quốc gia của họ đưa mời, tham gia Phong Trào bởi *Nguyện Ý Tự Do*⁹⁶ của chính họ. Không có sự cưỡng bức gia nhập hoặc tiếp tục là thành viên Phong Trào HĐ. HĐ không như học đường, ở đó sự tham dự thường là bắt buộc trong một khoảng tuổi đời. Người trẻ chọn khi nào gia nhập Phong Trào, và khi nào từ biệt. Nguyên tắc tương đồng về thành viên tự nguyện áp dụng cho những người trưởng thành lãnh đạo.

Điều này có những liên quan tiềm ẩn và hậu quả đối với Phong Trào :

- Tiềm ẩn trong ý niệm sự gia nhập Phong Trào HĐ do lựa chọn tự do, là những gì HĐ đem tới cho các thành viên phải, trước tiên, *hấp dẫn và liên quan* đến họ nên do đó khiến họ có hứng thú. Phong Trào tự thân phải – và được coi là – năng động và sống động.
- Đòi lại, Phong Trào đòi hỏi một cam kết⁹⁷ cá nhân nơi thành viên, đầu tiên và trước nhất, tuân thủ và hành động phù hợp với các nguyên lý nền tảng của Phong Trào : bốn phận tâm linh, bốn phận đối với người khác, và bốn phận đối với chính mình. Sự cam kết thể hiện qua lời tuyên hứa HĐ, là sự công khai bày tỏ ý muốn cố gắng hết sức để theo đúng một qui luật đạo đức xây dựng trên lý tưởng đó.

Sự tự nguyện cam kết này đối với Phong Trào HĐ còn mở rộng đến sự thành toàn chủ đích của giáo dục HĐ. Điều này áp dụng cho đoàn sinh trẻ, cho tới mức chót⁹⁸ mối liên hệ với sự phát triển cá nhân của chúng ; thực vậy, sự cam kết tự nguyện là thành tố chủ yếu của tiến trình giáo dục HĐ, ảnh hưởng tới động cơ và thái độ cá

⁹⁵ Compulsion

⁹⁶ Own Free Will

⁹⁷ Commitment

⁹⁸ Insofar

nhân, sự tự kiểm tra tiến trình phát triển của chính mình, ấn định mục tiêu cá nhân, sự tự vận hành⁹⁹, v.v...

- Người trưởng thành trong Phong Trào cũng phải có cam kết với chủ đích, nguyên lý và phương pháp của HĐ, vì vai trò của họ là giúp đỡ, trực tiếp hay gián tiếp, các đoàn sinh trẻ hoàn tất đầy đủ tiềm năng. Điều này dẫn tới một ý thức¹⁰⁰ mạnh mẽ về sự **chia sẻ trách nhiệm và chung phần**¹⁰¹ giữa các thành viên Phong Trào, trẻ và trưởng thành, “tự nguyện” và “nghiệp vụ”¹⁰².
- Cùng tiềm ẩn là dữ kiện trở nên thành viên HĐ là một hành động tự nguyện, là sự thừa nhận những gì Phong Trào mời gọi giới trẻ - đề án giáo dục – không **thích hợp với tất cả**. Bởi thế, không phải toàn thể người trẻ đều có tiềm năng trở nên thành viên Phong Trào HĐ ; có những người trẻ sẽ không bao giờ bị thu hút vào hoặc cho rằng khó lòng chấp nhận các nguyên lý HĐ. Điều then chốt¹⁰³ là Phong Trào HĐ công hiến cơ hội gia nhập và không lập rào cản sự thu nhận thành viên căn cứ vào dữ kiện nào ngoài những nguyên lý của Phong Trào.
- Cũng nảy sinh từ bản chất tự nguyện của Phong Trào HĐ là những người trưởng thành đang phục vụ với tư cách lãnh đạo thỏa hiệp làm việc ấy một cách tự do tự ý, không được trả lương công tác và thời gian. Mỗi người trong một phong trào tự nguyện, đóng góp phần mình theo cách riêng, tùy theo tài khéo, tài năng, thời giờ rảnh, v.v... cho sự thể hiện mục tiêu chung.

Dữ kiện HĐ là phong trào tự nguyện **không có nghĩa là phong trào không sử dụng người được trả lương nghiệp vụ**, trên căn bản toàn hay bán thời gian, để hỗ trợ công việc. Khi có nhu cầu và phương tiện cho phép, một số người có thể được thu nhận để đảm nhiệm những vai trò chuyên trách đóng góp cho sự thành toàn thực sự và hữu hiệu chủ đích HĐ đòi hỏi một thời gian cam kết dài ; thông thường những người ấy chia sẻ cam kết mạnh mẽ của Phong Trào HĐ. Sự sử dụng những người chuyên nghiệp và một **sự chung phần tốt đẹp với những người nghiệp vụ tự nguyện** củng cố Phong Trào và làm tăng sự hữu hiệu của nó.

- Một phong trào tự nguyện tùy thuộc sự **tham gia** của tất cả thành viên, nam và nữ, trẻ và già, tại mọi cấp bộ, **vào tiến trình quyết định**. Như những sở hữu chủ một cỗ phần, như người có “phần cực”¹⁰⁴ trong Phong Trào, họ phải được dính liu¹⁰⁵ chặt chẽ trong sự điều hành công tác theo tinh thần dân chủ

MỘT PHONG TRÀO...

CHO GIỚI TRẺ...

TỰ NGUYỆN...

⁹⁹ Self-drive

¹⁰⁰ Sense

¹⁰¹ Shared responsibility and partnership

¹⁰² Professional (công tác viên giáo dục được trả lương, đặc biệt số nhiều trong BSA - Nam HĐ Hoa Kỳ. (thành phần ít, không đáng kể, ở mức thế giới và trong một vài hội quốc gia)

¹⁰³ Critical

¹⁰⁴ Stakeholder

¹⁰⁵ Involve

MỞ RỘNG VỚI TẤT CẢ...

KHÔNG CHÍNH TRỊ...

ĐỘC LẬP

"Phong Trào HĐ (...) mở rộng với tất cả không phân biệt nguồn gốc, chủng tộc hay tín ngưỡng (...)"

Tuyên ngôn – cũng là một phần định nghĩa của Phong Trào HĐ trong Điều Lệ HĐTG - rất minh bạch.

Ngay từ lúc đầu, HĐ được mở rộng với mọi nam sinh bất kể thành phần xã hội của chúng, sinh quán hoặc tín ngưỡng chúng tin theo. Thực tế, những trẻ dự phần ở trại thực nghiệm trên đảo Brownsea được cố tình chọn lựa trong những giai tầng xã hội khác biệt. Tuy khởi đầu ở Anh Quốc, HĐ được tức thời chấp nhận ở những xứ xa xôi có văn hóa, tình trạng kinh tế và xã hội hoàn toàn khác biệt. Sau hết, tuy Phong Trào này sinh trong một trường Thiên Chúa Giáo, nó đã bắt rễ không có vấn đề ở những môi trường Ấn Độ Giáo, Phật Giáo, Hồi Giáo và nhiều tôn giáo khác.

Hiện tại, như một phong trào cho "giới trẻ", nó mở rộng cho tất cả, nam và nữ thanh thiếu niên, bất kể khác biệt nguồn gốc, chủng tộc hay tín ngưỡng, hoặc hạn chế do phái tính.

Tính rộng mở cho tất cả ẩn chứa một số dữ kiện :

- **Mở rộng với tất cả không có nghĩa HĐ là dành cho tất cả.** Thực tế, nó mở rộng với những ai muốn chấp nhận chủ đích, nguyên lý và phương pháp. Sự chọn lựa ấy đặt quyết định tối hậu – gia nhập hay không – trong tay người trẻ, là người duy nhất có thể định đoạt là mình có chuẩn bị hay chưa để nhận sự cam kết. Người trưởng thành lãnh đạo không thể quyết định người trẻ đó có phải hay không phải là "chất liệu thích hợp"¹⁰⁶ cho Phong Trào HĐ, hoặc hạn chế sự tuyển chọn riêng biệt trong một thành phần xã hội. Chót hết, vì chúng ta là một "Phong Trào giáo dục", chúng ta buộc phải tiếp nhận tất cả những ai đã sẵn sàng học hỏi qua HĐ.

Đồng thời, chúng ta không nên trông đợi kết quả của nền giáo dục đã hoàn tất khi tiến trình giáo dục chưa bắt đầu. Nói khác, và dùng bốn phạm tâm linh như một tỉ dụ, chúng ta không nên chờ đợi HDS trở nên những mẫu mực về đức tin trong tôn giáo của em đó, nhưng chấp nhận em gắng hết sức để tìm hiểu và phát triển tâm linh như một cá nhân và như một thành viên của một cộng đồng tôn giáo.

- HĐ không phải là một phong trào thượng lưu¹⁰⁷, do tư cách thành viên không thể nào hạn chế dành cho số nhỏ phù hợp với một nguyên mẫu¹⁰⁸, tỉ dụ những trẻ luôn luôn "vâng lời không thắc mắc". HĐ phải được làm cho dễ nhập đối với trẻ nào cần nó nhất và thường "nhìn không giống HDS" khi em tham gia.

¹⁰⁶ Suitable material

¹⁰⁷ Elite movement

¹⁰⁸ Prototype

Đồng thời, HĐ không phải là phong trào mà toàn thể người trẻ phải vào, cho dù các em có muốn hay không muốn tuân theo chủ đích, nguyên lý và phương pháp. Bởi tính chất đúng là một phong trào tự nguyện, HĐ phải dễ dàng tham gia với tất cả những ai thích thú với những gì nó cung cấp và đã dọn mình để nói lời cam kết là mình sẽ cố gắng tối đa để tuân thủ các nguyên lý.

- Trong tâm với¹⁰⁹ là khái niệm chủ yếu, có nghĩa là :
 - ngôn ngữ được dùng để hiểu và hình tượng tỏa chiếu trong công chúng và những ai có tiềm năng là thành viên đủ lôi cuốn, phù hợp với những gì người trẻ thấy là đồng thể với mình, hay ít nhất, có thể coi là mình có thể hợp vào. Điều này rõ ràng tùy thuộc “sản phẩm” (tức là Chương Trình Trẻ) mà một hội quốc gia cung cấp cho người trẻ nhưng cũng tùy vào người cung cấp chương trình đó, tức là những người trưởng thành thuộc “hệ thống cung cấp”
 - nhóm tân lập được lập ra khi có sự yêu cầu, như nơi không có đơn vị địa phương để nhận người mới, hoặc nơi mà những danh sách chờ khiến trẻ khác không thể tham gia, và
 - khi những chi phí về sự tham gia chương trình (các sinh hoạt, đồng phục, ghi danh, v.v...) không lập thành rào cản.

Để kết luận, đa số người ta sẽ đồng ý là HĐ mở rộng cho tất cả. Tuy nhiên không phải ai cũng sẵn sàng khiến cho nó tới chắc được người trẻ nào cần tới nó nhất. Để tí dụ, nhiều người trẻ có khó khăn trong cuộc sống thường nhật và chưa dễ dàng được cộng đồng địa phương chấp nhận, có thể mặc dầu hoàn cảnh ấy đã sẵn sàng chuẩn bị gắng hết sức mình để cam kết tuân theo các nguyên lý của Phong Trào. Bất hạnh là trong vài hội, thủ tục cứng nhắc¹¹⁰ (thường mô tả là “truyền thống”) mà thời gian và thành kiến đã cô đọng vào Phong Trào làm cho lắm khi nó không tới được người trẻ ở hoàn cảnh - thường là khó khăn - của môi trường xã hội. Làm cho HĐ mở rộng đến tất cả, đặc biệt tới những ai cần nó nhất, rõ ràng đòi hỏi sự thích nghi mà không làm suy xuyến chủ đích, các nguyên lý và phương pháp của Phong Trào.

MỘT PHONG TRÀO...

CHO NGƯỜI TRẺ...

TỰ NGUYỆN...

MỞ RỘNG CHO TẤT CẢ...

KHÔNG CHÍNH TRỊ...¹¹¹

ĐỘC LẬP

Là một phong trào giáo dục, HĐ không chính trị trong ý nghĩa không tham gia vào cuộc đấu tranh dành chính quyền là mục tiêu của chính trị.

¹⁰⁹ Accessibility

¹¹⁰ Rigid practices

¹¹¹ Đề mục này và đề mục tiếp theo (chót) được dịch thuật riêng năm 2005, theo nhu cầu lúc đương thời.

Trong khi đề cập tính không chính trị của Hướng Đạo, phải phân biệt giữa :

- Phong trào và hệ thống tổ chức, như là một lực lượng xã hội và
- Những cá nhân là thành viên của phong trào.

Trong tư cách một lực lượng xã hội, Phong Trào và Tổ chức HD không thể đồng hóa với một chính đảng, thường là phản ánh của chính trị trong xã hội dân chủ.

Cả tổ chức HD, trong các lời tuyên bố hay các ấn phẩm, v.v., cũng như một cá nhân nào giới thiệu mình là đại diện HD, không thể được nhận diện như thuộc một chính đảng hoặc một nhóm chính trị có cấu trúc minh bạch trong nền dân chủ, vì điều này vi phạm tính độc lập của Phong trào.

HD phải giữ tính độc lập và không chính trị vì một lý do đơn giản. Baden-Powell đã viết : *"Sẽ rất nguy hiểm khi người ta quen thói để người khác suy nghĩ thay mình mà không sử dụng khả năng suy xét với lương tâm của chính mình"*. B.P do đó kết luận rằng : *"Khả năng suy xét cá nhân là điều chủ yếu"*.

Đó là nguyên nhân vì sao Hướng Đạo là phong trào giáo dục có mục tiêu giúp đỡ người trẻ tự phát triển khả năng và óc tự chủ tiềm tàng trong mỗi em. Cách tiếp cận này đòi hỏi tư thế hoàn toàn vô tư suốt quá trình giáo dục, cương chế duy nhất là những nguyên lý tức là những giá trị nền tảng HD. Nếu HD có thể nhận diện là thành phần của một đảng chính trị nào, điều này chắc chắn phương hại đến tính khách quan và vô tư cần thiết cho phương thức tiếp cận giáo dục lấy con người làm trung tâm.

Đương nhiên điều này không có nghĩa là HD hoàn toàn cách ly với những hiện thực chính trị-xã hội. Chính Phong trào HD là một thực thể xã hội, và mục đích của Phong trào là giúp người trẻ phát triển trở thành những phần tử có tinh thần trách nhiệm, những thành viên toàn phần của xã hội. Giáo dục công dân không thể thể hiện trong thinh không ; và Phong trào phải có năng lực bảo vệ những giá trị mình chủ trương, cùng tạo ra những điều kiện tốt đẹp nhất để áp dụng loại phương án giáo dục đã cổ xúy. Do đó, không có gì cấm Phong trào HD chọn lựa một chủ trương trong một số vấn đề - tỉ dụ, Thiếu Nhi quyền - miễn là sự chọn lựa chủ trương ấy liên hệ rõ ràng đến sứ mệnh giáo dục, nằm trong khuôn khổ Điều Lệ và qui tắc của tổ chức ; nếu sự lựa chọn được trình bày như trên mà không phải là một thành tố của cuộc tranh chấp vì quyền chính hay chính trị phe đảng – Phong trào HD phải tự đặt ở ngoài vòng tranh chấp chính trị.

Về phần cá nhân, thành viên của Phong Trào, tình trạng có phần khác biệt. Vị sáng lập Phong Trào không bao giờ làm nản lòng những thành viên của Phong Trào muốn tham gia một đảng phái, với điều kiện hành động có tính cách cá nhân và không nhân danh đại diện Phong trào.

Bởi thế, ngoài sự chu toàn bổn phận công dân, không gì cấm cản một thành viên của Phong trào cũng là một thành viên tích cực của một chính đảng ; miễn là hành động với tư cách cá nhân chứ không phải với tư cách đại diện HD.

Dù sao, sự gia nhập một chính đảng không thể nào vô điều kiện. Lý do là Phong trào HD đặt nền tảng trên một số giá trị hay nguyên lý sẽ điều kiện hóa sự chọn lựa chính trị của thành viên ; họ không thể có những hệ thống giá trị xung đột với nhau, một cho đời sống

• *"Phong trào HD và phong trào người trẻ"* – R.Baden-Powell, 1929

HĐ, và một cho đời sống ngoài Phong trào. Tỉ dụ, nếu ta chấp nhận sự hiện hữu của một lực tâm linh vượt khỏi nhân loại, hay là nhìn nhận và tôn trọng người khác, và tính bình đẳng của tất cả không phân biệt gốc tích, chủng tộc hay tín ngưỡng ; hoặc một lần nữa nếu ta coi là quan trọng sự vẹn toàn của thế giới thiên nhiên ; thì sẽ không thể gia nhập, dù với tư cách cá nhân, một số chính đảng trên bảng màu sắc chính trị.

Nam hay nữ HĐ chọn lựa với tư cách cá nhân gia nhập một chính đảng sẽ có thể dẫn thân nếu các giá trị nền tảng của chính đảng đó phù hợp với các giá trị nền tảng mình bảo lưu với tư cách HĐ. Nếu có sự nghi hoặc, nên tham khảo với những HĐ khác để xem xét ngõ hầu khẳng định được không có các giá trị xung đột. Khi gia nhập một chính đảng với tư cách cá nhân, người HĐ không thể sử dụng Phong trào như một cơ sở đề cử cho chính đảng của mình.

Nên ghi chú rằng những nhận định ở trên áp dụng cho những xã hội dân chủ, là khung thích hợp để chơi HĐ và trong đó Phong trào HĐ cũng như mỗi thành viên xã hội có tự lựa. Trong xã hội không dân chủ, mỗi cá nhân cũng như Phong trào HĐ có nhu cầu sống với hiện thực chính trị, nhưng phải cố gắng hết sức để duy trì ở mức tối đa tính độc lập của Phong trào.

• ĐỘC LẬP

Ở các cấp - địa phương, quốc gia và quốc tế - Phong trào HĐ có một bản sắc đặc thù nảy sinh từ mục đích, những nguyên lý và phương pháp HĐ :

- Đó là một phong trào hiện hữu để công hiến ***phần góp giáo dục đặc thù cho giới trẻ ...***
- Căn cứ trên những ***nguyên lý HĐ nền tảng...***
- Được ấn định ***trong một khuôn khổ quốc tế....***
- Những nguyên lý này bảo đảm ***tính đồng nhất*** của Phong Trào.

Để Phong trào HĐ đạt tới mục đích giáo dục, bản sắc đặc thù ấy phải được gìn giữ. Mọi mất mát hay suy giảm bản sắc - tỉ dụ khi có liên hệ quá khăng khít hay chịu ảnh hưởng quá lớn của một tổ chức hay một chức quyền khác - sẽ không tránh khỏi có hậu quả tiêu cực đối với Phong Trào.

Bởi vậy Phong Trào phải giữ tính độc lập và phải có một cơ cấu quyết định tự chủ của mình ở mỗi cấp bộ.

Điều này không có nghĩa là Phong trào HĐ phải hoạt động cách ly và phải bác bỏ mọi hợp tác với tổ chức hay chức quyền khác. Thực thể, HĐ không bao giờ trở thành Phong Trào Thế Giới như hiện nay nếu suốt chiều dài lịch sử không được công chúng và nhiều định chế chấp nhận và hỗ trợ. Điều muốn chỉ rõ là Phong trào HĐ không thể đề nghị hay chấp nhận sự ủng hộ, hoặc mọi hình thức hợp tác với tổ chức hay chức quyền khác, ngoại trừ có minh chứng là hành động đó khiến Phong trào tiến xa hơn trên lộ trình để đạt tới mục tiêu giáo dục.

Ở mọi cấp của Phong Trào phải có sự cảnh giác cao độ trong lãnh vực liên hệ với bên ngoài - các định chế đờ đầu, những hợp tác viên, tổ chức cùng loại, chính quyền hay mọi

đối tác khác - để cho bản sắc đặc thù và tính độc lập của Phong Trào không bị hệ lụy bởi những sự liên hệ như vậy.

Ti dụ :

- Hợp tác với những tổ chức giáo dục trẻ khác không được đưa tới sự mất mát hoặc tổn thất về tính độc lập và vai trò đặc biệt của HĐ trong sự cung cấp giáo dục cho giới trẻ.
- Chấp nhận sự đỡ đầu bởi một tổ chức tôn giáo hay cộng đồng không thể có kết quả là tổ chức HĐ bị tổ chức đó kiểm chế, hoặc bị coi như thành phần lệ thuộc.
- Liên hệ với nhà chức trách địa phương hay trung ương không thể đưa tới tình trạng xét lại tính tự nguyện, vai trò giáo dục không chính thức trong xã hội của Phong trào.
- Sự ủng hộ một cơ quan phát triển không thể khiến cho Phong trào bị làm tưởng là một cơ quan phát triển, thay vì là một phong trào có phần đóng góp đặc biệt về giáo dục trẻ.

Lẽ đương nhiên, có ý tưởng - chỉ là tự nhiên - muốn tham khảo và hợp tác với những tổ chức khác phục vụ nhu cầu của giới trẻ. Có những lợi ích khi xây dựng hay duy trì liên lạc định chế chặt chẽ với chức quyền có trách nhiệm về giới trẻ hay về giáo dục. Cũng không tránh khỏi có sự tìm kiếm thường xuyên những cơ hội để làm nổi hơn « hình tượng » của Phong trào HĐ trong cộng đồng, hoặc sự tìm kiếm những nguồn tài trợ và nhân lực mới. Tuy nhiên, phải có sự thận trọng ở tất cả mọi cấp bộ HĐ để cho trong những tình trạng như thế, Phong trào không bị mất tính độc lập và bản sắc đặc thù.

Điều quan trọng khi cần bảo vệ Phong trào bị thế lực bên ngoài đe dọa, phải ghi nhớ là bản chất và bản sắc đặc thù của Phong trào đã được ấn định trong khung quốc tế và được tất cả những hiệp hội HĐ tán đồng. Ti dụ, sự thách đố những nguyên lý nền tảng của Phong trào trong một nước nào đó có thể được chống đỡ trên căn bản là thành viên của Phong trào Thế giới.

GHI CHÚ (riêng của người dịch)

Ngoài những khó khăn về thuật ngữ có tính cách chung cho mọi dịch thuật gia, người dịch tài liệu này xin thú nhận sự thiếu sót do Anh ngữ không phải là môn đã học ở trường mà do tự học. Thêm vào, người dịch ở thế hệ hoàn toàn tân học (quốc ngữ), duy ở lứa tuổi còn chút tiếp giáp với cựu học (Việt-Hán Học), may có một hiểu biết nhất định (không bao quát) về ngữ vựng Việt-Hán thông dụng. Cho nên đã phải dùng số thứ tự tham chiếu cuối trang những từ và cụm từ không có tương đương trong Việt ngữ (gồm danh từ Việt Hán) ở mức thông hiểu của mình. Đồng thời, người dịch lại không nhất loạt thuận ý với những từ và cụm từ thuần Hán (TQ văn) cũng như lối viết và phát biểu pha trộn đương thời ở quốc nội. Nên chỉ thực hiện việc dịch thuật tài liệu chủ yếu này theo sức tối đa của cá nhân (như cam kết HĐ) và mong được thông cảm, miễn trách.

Cần nói thêm là theo tinh thần cởi mở và hòa nhập của HĐ, những bản dịch hay bài viết của đương nhân xin coi là những đề nghị, đề án, để đón nhận mọi phê phán, góp ý bổ túc hoặc điều chỉnh. Duy xin lưu tâm đến *tác quyền* (copyright - theo lương tri) và xin miễn tùy tiện phổ biến bản dịch với những sửa đổi chưa được thảo luận và sự đồng ý của người dịch :